

杜鵑：中國的國際模特兒

蘇雲清

普及灣大學二年中文學生

我覺得美國和中國的時裝是不一樣的。可是過去十年美國和中國的時尚慢慢差不多了。我很喜歡看時尚雜誌，所以我認識很多時裝和模特兒。杜鵑是第一位中國的國際時裝模特兒。她身高有六英尺多，在中國人裡面算是很高的。她也很漂亮，所以她成爲一個很有名的也很成功的模特兒。

杜鵑從小就一直很高也練芭蕾舞。她很喜歡芭蕾舞可是她太高了，不可以成爲專業舞者。她十幾歲的時候參加模特兒比賽。她用這個機會成爲專業的模特兒。她的家人都住在中國上海市。她的家有九個人。三位叔叔，三位阿姨，爸爸媽媽和她。她沒有兄弟姐妹。她的媽媽做中國飯做得特別好。杜鵑也喜歡做飯。她最喜歡吃蛋炒飯。

因爲她是模特兒，所以她常常旅行。她不太喜歡紐約和巴黎。她覺得紐約太吵，可是她覺得巴黎太安靜了。她比較喜歡倫敦，可是她最喜歡上海。在上海她喜歡跟朋友和同學一起去卡拉 ok。她也喜歡吃上海的菜。

她得常常旅行，因爲她跟很多不同的國際時裝設計師工作。她在時尚跑道走伸展台，穿過很多有名設計師的時裝，比方說，她穿 Valentino Jean-Paul Gaultier, Shiatzy Chen, Roberto Cavalli 和 Chanel 的設計的時裝。她跟 Giorgio Armani, Esprit, Anna Sui, Uniqlo, David Yurman and Yue Sai, L'oreal Louis Vuitton, Gap, Swarovski, United Colors of Benetton, and Yves St. Laurent 也都工作過。另外她在 w, vogue paris, vogue china 的雜誌上都當過封面模特兒。

I think that American and Chinese fashion is very different. But over the past ten or so years they have become more similar. I like to read fashion magazines so I am familiar with a lot of fashion and models. DuJuan is the first international Chinese model. She is more than six feet tall among Chinese people this is considered very tall. She is very pretty so she became a successful international model.

When DuJuan was little she was tall and she still is she also practiced ballet. She loved ballet but she was too tall to be a professional dancer. As a teenager she participated in a model competition. She used the opportunity to become an international model. Her family lives in Shanghai, China. Her family has nine people. Three aunts three uncles her mother her father and her. She has no brothers or sisters. Her parents make particularly good Chinese food. DuJuan also likes to cook. Her favorite thing to eat is egg Fried rice.

Because she is a model she often travels. She does not like New York. She thinks that New York is too noisy but that Paris is too quiet. She likes London more but she best likes Shanghai. In Shanghai she likes to go with her friends and classmates to Karaoke.

She has to travel a lot because she works with many international fashion designers. She has walked the runway for many famous designers. For example she walked for Valentino Jean-Paul Gaultier, Shiatzy Chen, Roberto Cavalli and Chanel. She has also worked with Giorgio Armani, Esprit, Anna Sui, Uniqlo, David Yurman and Yue Sai, L'oreal Louis Vuitton, Gap, Swarovski, United Colors of Benetton, and Yves St. Laurent. She has been on the cover of W, Vouge Paris, and Vouge China magazines.

時尚雜誌 shíshàngzázhì fashion magazine
杜鵬 dùjuān name of first international Chinese model
國際 guójì international
時裝 shízhuāng fashion
模特兒 mótiè ér model
算是 suànshì considered to be
英呎 yīng chǐ
成爲 chéngwéi become
有名 yǒumíng famous
成功 chénggōng successful
一直 yīzhí still
成爲 chéngwéi become
專業 zhuānyè professional
巴黎 Bālí paris
吵 chǎo noisy
安靜 ānjìng quiet
卡拉 Kǎlā OK Karaoke
伸展台 shēnzhǎn Tái
不同 bùtóng different
時裝設計師 shízhuāngshèjìshī fashion designer
時尚跑道 shíshàngpǎodào catwalk
穿過 chuānguò have worn the outfit
比方說 bǐfangshuō for example
另外 lìngwài in addition
封面 fēngmiàn magazine cover